

J. M. VOITH COMPANY, INC.

405 LEXINGTON AVE. (CHRYSLER BUILDING)

NEW YORK



MACHINERY
FOR
PULP AND PAPER MILLS

COMPLETE
HYDRAULIC EQUIPMENT
FOR
WATER POWER PLANTS

CABLE ADDRESS: VOITHWERK, NEWYORK

24. Oktober 1936

Herrn Konsul Schafhausen,
Deutsches Generalkonsulat,
1440 St. Catherine Street West,
Montreal, P. Que. Canada

Sehr geehrter Herr Schafhausen:-

ALL QUOTATIONS, AGREEMENTS AND CONTRACTS MADE CONTINGENT UPON STRIKES, FIRES, ACCIDENTS AND OTHER
CAUSES BEYOND OUR CONTROL. ALL PRICES SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE.

Unter Bezugnahme auf die mit Ihnen letzten Dienstag gehabte Unterredung, erlaube ich mir, Sie um Ihre Ansicht in folgender Sache zu bitten:

Wir bemuehen uns zurzeit darum, in Canada unseren ersten Voith-Schneider Propeller zu verkaufen. Die Sache ist sehr eilig und der Preis ausschlaggebend. Soeben teilt uns nun Heidenheim mit, dass teilweise Bezahlung in Registermark ausgeschlossen sei. Dies ueberrascht uns natuerlich sehr unangenehm, und wir koennen uns nur denken, dass dies mit dem Abschluss des neuen Handelsvertrages zusammenhaengt, der zufolge Pressenachrichten jetzt Tatsache geworden ist. In diesem Falle waere dann auch wohl eine Barter-Transaktion ausgeschlossen, sodass wir fuer unseren Propeller, der, wie Sie wissen, in Kanada bis jetzt zollfrei eingefuehrt werden konnte und wohl auch weiterhin kann, keinerlei Verbilligungsmoeglichkeit mehr haben wuerden.

Meine Fragen sind nun die:

- 1) Angenommen, dass der neue Handelsvertrag tatsaechlich Registermark und Barter ausschliesst, hat diese Bestimmung auch fuer Waren Gueltigkeit, welche zollfrei eingefuehrt werden ?
- 2) Laesst der neue Handelsvertrag bei zollfreien Waren ueberhaupt irgendwie noch Raum fuer eine Verbilligungsmoeglichkeit ?

Da die Einzelheiten des neuen Abkommens hier noch nicht bekannt sind, konnte uns hier natuerlich niemand Auskunft geben

han

Ka. Verrechnungssache

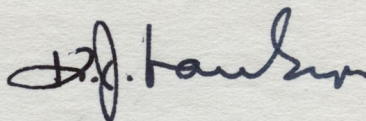
24. Oktober 1936.

Herrn Konsul Schafhausen,
Deutsches Generalkonsulat, Montreal, Canada.

und da die Sache sehr eilig ist, erlaube ich mir, Sie um
Ihren guetigen Rat zu bitten, hoffend, Ihnen dadurch keine
zu grosse Muehe zu bereiten.

Indem ich Ihnen fuer Ihre Freundlichkeit im Voraus
verbindlichst danke, bin ich mit besten Gruessen

Ihr sehr ergebener



K.J. VAN ERP.

VE:GG